



Beilage: Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

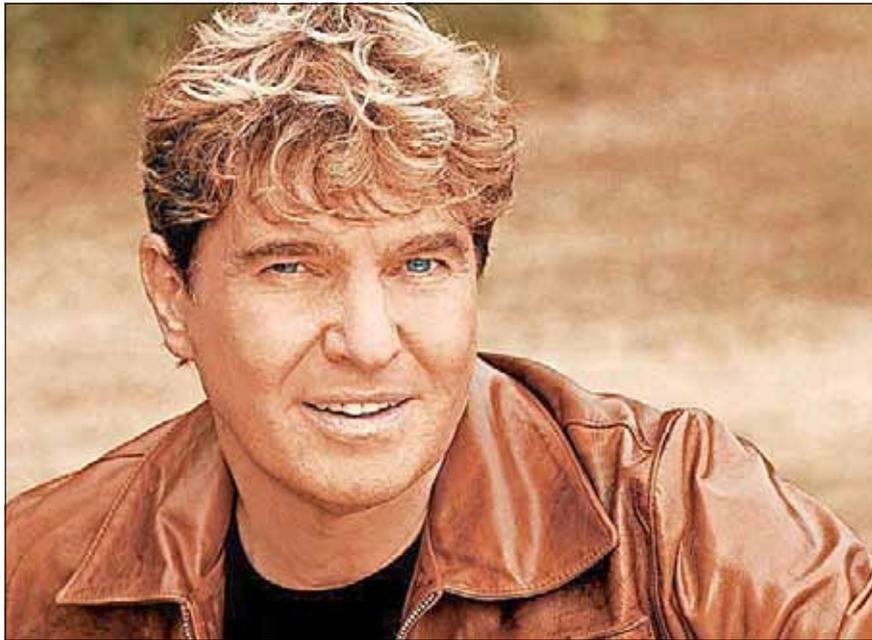


Foto: PR

„Komm wir malen eine Sonne“, „Gold in deinen Augen“, „Wie ein Stern“, „Die Fans sind eine Macht“ – die Liste der Hits von Frank Schöbel ist schier endlos. Einst ein gefeierter DDR-Star, schaffte er es auch nach der Wende, sich in der Musikwelt zu behaupten. Am 7. Juni 2015 ist Frank Schöbel beim Gubener Frühlingsfest zu Gast. Ab 18 Uhr singt er seine Hits und aktuelle Titel. Das komplette Programm zum Frühlingsfest finden Sie im nächsten Neisse-Echo.

1990-Jahrgangstreffen aller Gubener Schulen und Umgebung

Wer 1990 die Schule abgeschlossen hat, ist inzwischen über 40 und hat so manches zu erzählen. Die Organisatoren des Jahrgangstreffens für alle 1990er wollen den Klassentreffen noch eins drauf setzen und laden alle die am 16. Mai 2015 ins WerkEins ein, die an einer Gubener Schule oder in Grano, Groß Gastrose oder Bärenklau 1990 die 10. Klasse beendet haben.

Für noch mehr Bewegung sorgt ab 22.00/23.00 Uhr ein DJ, der gern auch vorbereitete Musiklisten aus der damaligen Zeit oder von heute entgegennimmt. Mehrere Beamer stehen zur Verfügung. Wer möchte, kann also einen kleinen Film oder eine Bildershow vorbereiten.

Karten kosten sechs Euro. Die Türen zum WerkEins öffnen sich um 18.00 Uhr. *pm/swi*

Innenstadt-Händler laden zum Altstadtsamstag

Unter dem Motto „Manage frei“ können die Gubener und ihre Gäste am 9. Mai zwischen 17 und 21 Uhr beim Langen Altstadtsamstag durch die Gubener Innenstadt bummeln und sich von Artisten und Clown Retzi unterhalten lassen. Auch die Händler haben sich so manche Besonderheit ausgedacht. *dp/swi*

Die erste gestaltete Ente fürs Entenrennen ist da – jetzt Ente sichern

Im Service-Center der Stadtverwaltung ist die erste gestaltete Ente fürs diesjährige Entenrennen auf der Egelneißer abgegeben worden. Wer im Wettbewerb um die schönste Ente mitmachen möchte – denn auch die gewinnt einen Preis, der sollte sich schnell eine Ente kaufen und sie zuhause herhübschen. Beim diesjährigen Stadtfest gehen am 7. Juni zum elften Mal die beliebten Hochleistungssportler an den Start des Entenrennens auf der Egelneißer. Dieses Jahr starten alle in rosa, denn die Gubener Wohnungsgesellschaft mbH übernimmt die Kosten.

Wer möchte, kann seine Ente aber auch gleich nackt in der Vorverkaufsstelle wieder abgeben. Am Renntag selbst werden die Enten bis 14.30 Uhr angenommen. Selbstverständlich gibt es auch dieses Jahr wieder tolle Preise zu gewinnen. Die Enten gibt es in diesen Vorverkaufsstellen:

- Fabrik e. V., Mittelstraße 18**
- Steckling Kaufen & Schenken, Berliner Str. 4a**
- Katrins Blumenstübchen, Otto-Nuschke-Str. 26**
- Marketing- und Tourismus Guben e. V., Frankfurter Str. 21**
- Service-Center der Stadt Guben, Gasstraße**



Tierheim bittet um Kastration von Katzen

Das Gubener Tierheim beherbergt 120 Katzen. Wir haben jährlich einen Zuwachs von 150 bis 160 Katzen zu verkräften. Fast ausschließlich handelt es sich dabei um Fundtiere. Trotz guter Vermittlungsquote ist die Anzahl der verbleibenden Tiere mit 120 sehr hoch. Die Größe unserer Räumlichkeiten und Gehege ist jedoch nur für ca. 40 bis 50 Tiere ausgelegt. Die Folge ist eine Überbelegung der Räume. Um den Katzen eine artgerechtere Haltung und Unterkunft zu ermöglichen, fehlen die Mittel. So wie bei uns stellt sich die Lage in fast allen Tierheimen dar.

Nicht zu vergessen sind die vielen heimatlosen Katzen, die sich unkontrolliert vermehren. Auf sich allein gestellt, sind die Tiere meistens krank und hungern oder sterben vor Kälte. Um der Katzenflut zu begegnen, ist eine Kastration der Katzen und auch Kater unumgänglich. Eine unkastrierte Katze ist mit fünf bis sechs Monaten geschlechtsreif. Sie hat dann im Jahr zwei bis drei Mal etwa sechs Junge, die sich wiederum vermehren können. Kastrierte Katzen und Kater sind glücklicher und vermischen nichts. Sie sind nicht dem Stress der Natur ausgesetzt, einen Paarungspartner finden zu müssen, sondern können gemütlich ihrem Tagesgeschäft nachgehen.



Die Kater müssen nicht umherstreifen und mit anderen Katern Kämpfe austragen, bei denen sie sich meist verletzen. Auch der Deckakt für die Katze ist sehr schmerzhaft und alles andere als ein Vergnügen. In der Folge können sich der Kater oder die Katze durch die Verletzungen mit Leukose oder Katzenaids infizieren.

Bitte lassen Sie Ihre Katze oder Ihren Kater kastrieren! Ein Informationsblatt über die Kastration von Katzen liegt im Tierheim für Sie bereit.

Annette Witte,
Tierheim Guben



Viele hübsche Katzen warten im Gubener Tierheim auf ein neues Herrchen oder Frauchen. Fotos: Tierheim

Viele Gubener Schüler beteiligen sich am Zukunftstag

Schon zum 13. Mal haben Gubener Unternehmen zum Zukunftstag interessierte Schülerinnen und Schüler in ihr Unternehmen blicken lassen.

In diesem Jahr stellten 52 Gubener Unternehmen 226 Plätze zur Verfügung – darunter die Bundespolizei, die Bäckerei Dreißig, Trevira, Popp Fahrzeugbau, das Wilke-Stift und viele andere Unternehmen und Einrichtungen.

Die Koordinatorin Viktoriya Scheuer von der Gubener Stadtverwaltung bedankt sich bei allen Unternehmen und Einrichtungen des diesjährigen Zukunftstages, ohne deren Engagement ein solcher Einblick für die Schüler nicht möglich wäre.

Der 14. Zukunftstag für Mädchen und Jungen in Brandenburg findet am 28. April 2016 statt. swi



Das Plastinarium hat sich zum ersten Mal am Zukunftstag beteiligt. Rund 15 interessierte Schülerinnen und Schüler lernen dort Berufe wie Chemikant, Tischler, Formenbauer oder Bürokaufmann/-frau kennen. Foto: swi

Mit dem Helikopter übers Frühlingsfest fliegen – Karten jetzt sichern

Beim diesjährigen Frühlingsfest bietet die Sky Heli GmbH Helikopter-Rundflüge über Guben an. Tickets gibt es schon jetzt für 40 Euro in der Tourist-Information in der Frankfurter Straße. Wer ein Ticket kauft, hinterlässt seine

Telefonnummer und wird dann über den genauen Flugzeitpunkt informiert. Ein Flug dauert etwa zehn Minuten.

Übrigens: Die Firma hat bei den Dreharbeiten zum neuen James-Bond-Film „Spectre“ mitgewirkt. swi



Vorleseaktion „Ich schenk dir eine Geschichte“ in Guben

Anlässlich des Welttages des Buches hat zum 20. Mal die Aktion „Ich schenk dir eine Geschichte“ stattgefunden. Daran beteiligte sich auch wieder die Gubener Stadtbibliothek. An diesem Tag gehen Persönlichkeiten aus Guben in die 4. und 5. Klassen der Gubener Grundschulen, lesen den Anfang eines Buches vor und erzählen von ihrer beruflichen Tätigkeit. Deshalb besuchte Susann Winter, Pressesprecherin der Stadtverwaltung Guben, am 29. April 2015 die Klasse 4b der Corona-Schröter-Grundschule. Gespannt hörten die Kinder zu, wie sie aus dem Buch „Die Krokodilbande in geheimer Mis-

sion“ vorlas und anschließend von ihren Aufgaben als Pressesprecherin der Stadtverwaltung Guben erzählte. Jeder Schüler bekam ein Exemplar des Buches geschenkt, um es zuhause zu Ende zu lesen.

Ein großes Dankeschön geht an die Sponsoren der Bücher – die Sparkasse Spree-Neiße, Direktion Guben, und die Kreisbibliothek Spremberg sowie an die Buchhandlung Ex-Libris für die kostenfreie Bestellung. Danke auch allen Vorlesern, die diese Aktion in Zusammenarbeit mit der Stadtbibliothek durch ihr persönliches Engagement und tolle Ideen unterstützen. *Ig*



Vorleser - hier Stadtsprecherin Susann Winter in der Corona-Schröter-Grundschule - waren im Rahmen der Aktion „Ich schenk dir eine Geschichte“ wieder in den Grundschulen unterwegs. Foto: Lisa Gabbert

Polizei analysiert Blumensiedlung

Auf Initiative des Gubener Präventionsrates hat die Polizeiinspektion Spree-Neiße eine Untersuchung des Wohngebietes Blumensiedlung (Tulpenweg, Kornblumenweg und Dahlienweg) hinsichtlich der Anfälligkeit für Eigentumsdelikte durchgeführt.

Am 27. April 2015 erfolgte die Auswertung vor den Bewohnern des Gebiets im großen Ausstellungsraum neben der

Alten Färberei. Insgesamt 27 Interessierte wurden über die Untersuchungsergebnisse informiert und bekamen praktische Hinweise zur weiteren Verbesserung des Diebstahl- und Einbruchschutzes.

Es ist beabsichtigt, weitere räumliche Untersuchungen im Stadtgebiet vorzunehmen.

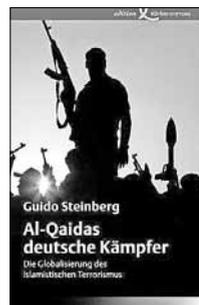
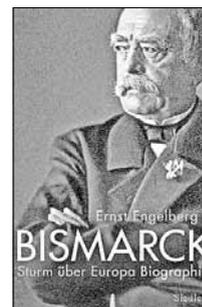
Stadt Guben
Fachbereich III



Im Ausstellungsraum bekamen die Bewohner der Blumensiedlung Tipps zur Sicherung ihres Eigentums. Foto: FB III

Die Stadtbibliothek informiert

Anlässlich des 70. Jahrestages der Beendigung des Zweiten Weltkrieges, des 200. Geburtstages Bismarcks und der prekären politischen Welt-situation kommen vermehrt Medien auf den Markt, die sich mit diesen Themen beschäftigen. Auch die Bibliothek trägt dem gestiegenen Interesse mit ihren Anschaffungen Rechnung. In der Bestandsgruppe **D Geschichte, Zeitgeschichte, Politikwissenschaft** finden Sie dazu interessante Medien. Zur besseren Auffindbarkeit sind sie in verschiedene Themengruppen eingeordnet – von der Allgemeinen Welt- und Kulturgeschichte, der Geschichte Europas und Deutschlands, einzelner Erdteile und Länder bis hin zu Biografien bedeutender Personen der gesamten Zeitgeschichte.





Die nachfolgenden Texte wurden übernommen und entsprechen der damals gültigen Rechtschreibung und Grammatik. Die „Gubener Zeitung“, von 1871 bis 1944 auf Rollfilm festgehalten, kann in den Räumen der Stadtbibliothek in der Gasstraße eingesehen werden.

Guben vor 100 Jahren – Notizen aus der

„Gubener Zeitung“ - Mai 1915

6. Mai 1915

Durch die Sendung zahlreicher Liebesgaben an die Front hat sich die Bürgerschaft unserer Stadt bei unseren „Feldgrauen“ einen guten Namen gemacht. Wie hochwillkommen diese „Liebesgaben“ unseren Truppen im Felde sind, geht aus vielen Dankschreiben hervor, die hierher gelangen. Eine ganz besondere Freude hat die Sendung Apfelwein und Rotwein einer hiesigen Export-Apfelweinkelerei an das Reserve-Inf-Regt.Nr. 52 hervorgerufen. Der Inhaber der Firma erhielt für seine hochwillkommene Sendung von einem Offizier ein herzliches Dankschreiben, in dem es u.a. heißt: Der von Ihnen übersandte Apfel- und Rotwein wird sicher große Freude erwecken und vor allen Dingen eine willkommene Abwechslung in dem Einerlei der täglichen Verpflegung im Felde bieten.

Eine gleich große Freude hat ein hiesiger Brauereibesitzer, dessen jüngster Sohn der 1. Landsturm-Batterie des III. Armeekorps zugeteilt war, inzwischen aber verwundet worden ist und jetzt in einem Lazarett in Würzburg liegt, dieser Batterie durch Uebersendung von mehreren halben Tonnen Bier gemacht, wie aus dem

Schreiben des Hauptmanns und Batterieführers hervorgeht. Es heißt darin: Mit Ihrer so schönen und überreichen Ostergabe haben Sie uns allen eine ganz außerordentliche Freude bereitet... Die Truppen im Felde sind ja durch die Liebe und den Opfersinn unserer Lieben daheim so überreich beschenkt worden, wie Ihnen Ihr Herr Sohn in dem Bericht über das Weihnachtsfest der Batterie sicher auch mitgeteilt haben wird, und noch immer will der Strom der Gaben nicht abflauen, aber der Ostergruß aus Guben hat denn doch bei weitem den Vogel abgeschossen. Die Sendung kam ausgezeichnet an, wurde unserer Lage und Verteilung entsprechend in kleinen Quantitäten genossen und hat allen trefflich gemundet. Vielen, vielen Dank für Ihre schöne Gabe, die trotz ihrer schnellen Vergänglichkeit uns allen eine liebe und dauernde Kriegserinnerung bleiben wird.

Advertisement for Gebrüder Rauh shoes, featuring an illustration of a man working at a sewing machine and text describing various shoe models like 'Perfek' and 'Symbolo'.

Advertisement for Conrad Tack & Cie. shoes, featuring the slogan 'Populär im ganzen Reich' and an illustration of a woman's high-heeled shoe.

Wichtige Hinweise

Mitgliederversammlung beim 1. FC Guben e. V.

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet am 3. Juni 2015 im Klubhaus statt. Einlass ist ab 17:45 Uhr, Beginn um 18 Uhr. Das Präsidium wird Rechenschaft ablegen sowie die finanziellen Abläufe des Jahres 2014 darstellen. Dazu sind unsere Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Anträge auf Ergänzungen oder Änderungen der Satzung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Präsidium eingereicht werden.

Die geplante Tagesordnung hängt im Klubhaus aus.

- Präsidium -

Festlegung des Ortsgruppenvorstandes im DRK – Kreisverband Niederlausitz

Es ist wieder an der Zeit in der Ortsgruppe Guben, die Verantwortlichen neu zu benennen. Benannt werden sollten mindestens:

16.30 bis 18 Uhr in der Geschäftsstelle Guben, Kaltenborner Str. 96, statt.

Tagesordnung:

- 1. Formalien
2. Berichte
3. Aussprache und Diskussion
4. Entlastung des Vorstandes
5. Wahl des Vorstandes
6. Wahl der Delegierten für die Kreisversammlung
7. Sonstiges

- Vorsitzende/r
Stellv. Vorsitzende/r
Kassenwart/Kassierer
Schriftführer/in

Gleichzeitig sind gemäß unserer Satzung §15 Abs. 3 die Delegierten zur Kreisversammlung für die Dauer von drei Jahren neu zu wählen. Daher sind alle DRK-Mitglieder der Ortsgruppe Guben, der Selbsthilfegruppen und Senioren herzlich zur Wahlversammlung der DRK-Ortsgruppe Guben eingeladen. Sie findet am 16. Juni 2015 von

Wir bitten, bis zum 09.06.2015 die Wahlvorschläge schriftlich einzureichen und die Teilnahme aus organisatorischen Gründen zu bestätigen. (Tel. 03561 628110)

Susan Brose
Ortsgruppenvorsitzende

Advertisement for a men's cycling tour (Männerradtour ins Blaue) on May 30, 2015, organized by IGBCE, with contact information for Axel Kunst.

Advertisement for the next issue of the newspaper, appearing on Friday, May 24, 2015, and a notice for the submission of articles and ads on Tuesday, May 12, 2015.

Neue Volkshochschulkurse in Guben

Pleinair – Von den Lichtfarben zu den Pigmentfarben **26,90 Euro**
am 16./17.05.2015, zwei Termine, 10 bis 14:30 Uhr oder
am 23./24.05.2015, zwei Termine, 10 bis 14:30 Uhr

STOPP in der Mitte der Woche **34,00 Euro**
ab 20.05.2015, neun Termine, 8 bis 9:30 Uhr

Orientalischer Tanz für Senioren **34,00 Euro**
ab 20.05.2015, neun Termine, 9:45 bis 10:45 Uhr

Orientalischer Tanz **40,50 Euro**
ab 21.05.2015, acht Termine, 17:15 bis 18:45 Uhr oder
ab 21.05.2015, acht Termine, 19 bis 20:30 Uhr (Fortgeschrittene)

Hexenkräuter – Gifte und Medizin **8,10 Euro**
am 21.05.2014, 17 bis 19:15 Uhr

Anmeldungen bitte an die
Kreisvolkshochschule Spree-Neiße
Regionalstelle Guben, Friedrich- Engels Str. 72, 03172 Guben
Tel./Fax 03561 2648
E-Mail: kvhs-guben@lkspn.de

Netzwerk sucht die schönsten Nachbarschafts-Aktionen 2015

Zum 1. Mai startet Netzwerk Nachbarschaft den bundesweiten Wettbewerb „Die schönsten Nachbarschaftsaktionen 2015“. Gesucht werden Begründeraktionen, Nachbarschaftsfeste, Handwerk, Gemeinnützige Projekte, kreative und sportliche Aktionen – Gemeinschafts-Projekte, die das Miteinander der Generationen und Kulturen im Wohnumfeld stärken und nachhaltig fördern. Es gibt tolle Preise zu gewinnen!

Mitmachen können alle Nachbargemeinschaften, Wohnungsunternehmen und Genossenschaften, indem sie sich kostenlos online bewerben und ihre Aktion in Wort

und Bild vorstellen unter www.netzwerk-nachbarschaft.net/wettbewerbe. Auch die Teilnahmebedingungen sowie Anregungen, Tipps und Checklisten finden sich dort. Alle Teilnehmer erhalten eine Urkunde von Janosch, der das Netzwerk seit über zehn Jahren unterstützt. Einsendeschluss ist der 15. Oktober 2015.

Kontakt:
Netzwerk Nachbarschaft
Daniel Hoffmann
Goernestr. 30
20249 Hamburg
040 480-650-16
daniel.hoffmann@netzwerk-nachbarschaft.net

Aus unserer Postmappe

Aktionstag der Gubener Kitas zur Woche für das Leben

Vom 18. bis 25. April 2015 hat die bundesweite Woche für das Leben stattgefunden, die die beiden großen Kirchen in Deutschland organisieren. Das Thema lautete in diesem Jahr „In Würde sterben – Herr, dir in die Hände“.

Wie in den vergangenen Jahren nutzen die Kitas in Guben diese Woche für das Leben für einen Kita-Aktionstag. Kinder, Eltern und Erzieher aller Gubener Kitas fanden sich am 17. April auf dem Gelände des Fabrik e. V. in der Mittelstraße ein. Mit einem kleinen Bühnenstück ist das Thema aufgegriffen und kindlich übersetzt worden. Erzählt wurde eine Lebenswoche von Raupi, einer kleinen Raupe, die Freunde gewinnt, sich aber dann scheinbar sterbend verabschiedet. Als Schmetterling setzt sie ihr Leben in einer scheinbar anderen Welt fort.

Antoinette Eckert hat das Stück geschrieben und mit Schülern einstudiert. Die interaktive Spielweise hat die Kinder gefesselt und einbezogen.

Beteiligt waren alle sieben Gubener Kita-Träger mit zwölf Kitas und 961 Kita-Plätzen (370 im Hortbereich und 591 im Kita-Bereich). Etwa 74 Erzieherinnen gerechnet auf Vollkräfte arbeiten in diesem Berufsfeld in Guben.

Die AG Freie Träger von Kitas in Guben hatte die Aktion vorbereitet und geplant. Das Naemi-Wilke-Stift stellte die Bühne und die Tontechnik. Zum Schluss haben alle zusammen das Rolf-Zukowski-Lied „Immer wieder kommt ein neuer Frühling“ gesungen, bei dem sich plötzlich – wie inszeniert – die Sonne gezeigt hat.

Stefan Süß



Mit einem kleinen Bühnenstück feierten die Gubener Kitas die Woche für das Leben. Foto: Stadt Guben

„Flüchtlinge willkommen heißen“: Netzwerk Gesunde Kinder arbeitet mit syrischen Familien zusammen

Auf Wunsch der Familienpaten des Netzwerkes Gesunde Kinder Guben hat die Koordinatorin Kathrin Lieske im Rahmen eines Patenstammes syrische Familien zu einem Gesprächsabend und zum gegenseitigen Kennenlernen eingeladen. Zwei Familien folgten der Einladung und beantworteten gern die

unterschiedlichsten Fragen zur Kultur, zu Traditionen und auch zur Flucht aus ihrer Heimat Syrien.

Als Dolmetscherin unterstützte Frau Albitar, die Frau eines syrischen Arztes in Guben, diese Veranstaltung. Sie konnte alle Fragen für die Anwesenden verständlich stellen und beantworten.



NEISSE-ECHO für die Stadt Guben
und die Gemeinde Schenkendöbern

Die Auflagenhöhe beträgt 13.200 Exemplare.

- **Herausgeber:** Stadt Guben, Bürgermeister der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61/68 71 -0
Pressestelle der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61 / 68 71 10 41
Das Neisse-Echo erscheint 14-täglich in den ungeraden Wochen jeweils freitags und wird den Haushalten in Guben und der Gemeinde Schenkendöbern kostenlos zur Verfügung gestellt.
- **Verlag und Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89 -0.
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:**
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind bei den Herausgebern (s. o.) erhältlich. Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Abopreis von 63,70 Euro (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von je 1,50 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zz. gültige Anzeigenpreisliste.

Karin Exler, eine Patin des Netzwerkes, die selbst schon eine syrische Familie begleitet und unterstützt, hat es da nicht so leicht. Doch sie sagt selbst, dass man sich mit Händen und Füßen auch gut verständigen kann. Außerdem nimmt der syrische Familienvater gerade an einem Deutschkurs teil und spricht schon einige deutsche Worte. Karin Exler hat durch ihre unkomplizierte und freundliche Art schnell Zugang zu der syrischen Familie gefunden, hat bei der Einrichtung und dem Umzug geholfen und ist einfach mal so da, zum Reden oder Spazierengehen. Ihre syrische Familie ist dafür sichtlich sehr dankbar und auch froh, in Karin Exler einen zuverlässigen und freundschaftlichen Ansprechpartner zu haben, und genau das ist auch der Ansatz beim Netzwerk Gesunde Kinder. Ehrenamtliche Familienpaten gehen in die Familien und begleiten und unterstützen sie, sind Ansprechpartner in allen Fragen der gesunden Entwicklung der Kinder.

Natürlich sieht das in syrischen Familien dann doch noch etwas anders aus, ist dann doch etwas umfangreicher und durch die Sprache

noch schwieriger. Aber es ist nicht unmöglich. Und das sagte sich die Koordinatorin schon vor Monaten, als sie bei den Familienpaten anfragte, wer sich eine Begleitung bei syrischen Familien vorstellen könnte. Spontan meldeten sich einige Patinnen und Karin Exler war eine von ihnen und seitdem gern dankbar gesehen, aber auch sehr gefordert durch die Schwierigkeiten im komplizierten Alltag in einem für die syrischen Familien doch sehr fremden Land.

Fast drei Stunden saßen Familienpaten und syrische Familien in einem sehr gemütlichen, offenen und freundschaftlichen Miteinander zusammen, und es hat sich wieder einmal mehr gezeigt, dass viele Missverständnisse und Meinungen einfach nur durch das Kennenlernen und miteinander Reden an Bedeutung verlieren.

Diese Veranstaltung hat gezeigt, wie wunderbar bunt und vielfältig das Netzwerk Gesunde Kinder ist und dass viele scheinbar unmögliche Unterstützungsmöglichkeiten mit etwas Offenheit, Mut und viel Engagement zu bewältigen und zu meistern sind.

Stefan Süß



Die Familienpaten vom Netzwerk Gesunde Kinder und die syrischen Flüchtlingsfamilien verstehen sich gut. Foto: Netzwerk

www.wittich.de

AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE
ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN
BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN

Fragen zur Werbung? (01 71) 4 14 40 51

Ihr Medienberater
Harald Schulz
berät Sie gern.

Fax: (0 35 35) 48 92 41
harald.schulz@wittich-herzberg.de

VERLAG
WITTICH

Wir gratulieren



Wir gratulieren ganz herzlich
unseren Gubener Geburtstagskindern
vom 9. Mai bis 22. Mai 2015

Zum 70. Geburtstag

Herrn Jürgen Michlenz
Frau Monika Schmidt
Herrn Jürgen Schulze
Herrn Harry Mückisch
Herrn Willi Burchardt
Frau Monika Kossack
Herrn Rolf Philipp
Herrn Tadeusz Olszewski
Frau Ingrid Sinsel
Frau Ursula Boeck

Zum 75. Geburtstag

Frau Gudrun Manig
Frau Rosemarie Lehmann
Frau Christa Thiede
Herrn Hubert Goebel
Frau Ursula Hahn
Frau Christa Hesse
Frau Bärbel Mattke
Frau Rosemarie Rusdorf
Herrn Horst Vieweger
Herrn Dieter Seidel
Herrn Horst Klemm
Frau Jutta Schulz
Frau Marlene Dörnbrack
Frau Gudrun Karge
Frau Dagmar Quaschigroch

Zum 80. Geburtstag

Herrn Gerhard Dallmann
Frau Helga Kucher
Frau Valerie Lenze

Frau Gisela Buckel
Frau Erika Noack
Frau Helga Augustin
Herrn Alexander Syrbe

Zum 85. Geburtstag

Frau Anneliese Böhm
Frau Stanislaw Knöpfle
Herrn Karl Haake

Zum 90. Geburtstag

Frau Gerda Helm
Frau Adelheid Rakel
Herrn Herbert Birke

Zum 91. Geburtstag

Frau Elfriede Dumalski

Zum 92. Geburtstag

Frau Gerda Schulz
Herrn Gerhard Winkler
Frau Inny Kamenck

Zum 93. Geburtstag

Frau Charlotte Noack

Zum 94. Geburtstag

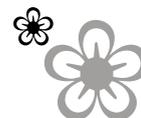
Frau Hildegard Zschiesche
Herrn Erwin Jahn

Zum 95. Geburtstag

Frau Hildegard Raschke
Herrn Oskar Wehlan

Zur „Goldenen Hochzeit“

Eheleute Manfred & Renate Lehmann
Eheleute Siegfried & Ilka Lienig
Eheleute Siegfried & Ursula Lorenz



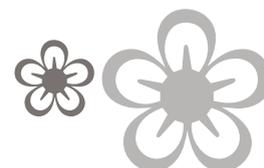
Zur „Diamantenen Hochzeit“

Eheleute Werner & Margot Gräbnitz
Eheleute Günter & Elsbet Lanzke
Eheleute Hans-Georg & Helga Schumacher



Die Stadt Guben gratuliert den Geburtstagskindern der Freiwilligen Feuerwehr Guben:

Rainer Bähr
Kai Birkenhagen
Robert Kubens
Jonas Noack
Lothar Schulze
Kyrill Steinert



Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung
11.05.15	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 20:00	Comet	Open House
	14:30 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen
	15:00 - 16:00	HdF	Sportangebot „aktiv und gesund“ für Grundschul Kinder in der Turnhalle „Am Gehege“
	15:00	Heilsarmee	Erste Hilfe für Kinder
	15:30	KJFZ	Sportspiele in der TH Europaschule; <i>Bitte Turnschuhe nicht vergessen!</i>
12.05.15	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 20:00	Comet	Open House
	14:00 - 17:00	HdF	Freizeittreff für Kinder & Jugendliche
	14:00	Zippel	Freie Angebote
	14:30 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen
	14:30	KJFZ	Computer/Internet
	15:00	Heilsarmee	MC Turtle
	16:30	Zippel	Freies Training DANCONYM
	17:00	KJFZ	Gemeinsames Abendbrot; TB: 0,80 Euro
13.05.15	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 20:00	Comet	Koch- und Kreativtag
	14:30 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen
	15:00 - 17:00	HdF	Töpfern; TB: 3,00 Euro
	15:00	Heilsarmee	Bitte lächeln! – witzige Masken basteln
	15:30	KJFZ	Kreatives Malstudio
15.05.15	14:00 - 20:00	Comet	Open House
16.05.15	14:00 - 20:00	Comet	Open House
18.05.15	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 20:00	Comet	Open House
	14:30 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen
	15:00 - 16:00	HdF	Sportangebot „aktiv und gesund“ für Grundschul Kinder in der Turnhalle „Am Gehege“
	15:00	Heilsarmee	Holzwerkstatt: Laubsägen
	15:30	KJFZ	Sportspiele in der Turnhalle der Europaschule; <i>Bitte Turnschuhe nicht vergessen!</i>
19.05.15	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 20:00	Comet	Open House
	14:00 - 17:00	HdF	Freizeittreff für Kinder & Jugendliche
	14:00	Zippel	Freie Angebote
	14:30 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen
	14:30	KJFZ	Computer/Internet
	15:00	Heilsarmee	Fahrradtour: Bitte Fahrrad & Helm mitbringen!
	16:30	Zippel	Freies Training DANCONYM
	20.05.15	13:00	Heilsarmee
13:30		Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
14:00 - 20:00		Comet	Koch- und Kreativtag
14:30 - 17:00		HdF	Im Lernstübchen lernen
14:45		Heilsarmee	Ausflug zur Feuerwache Guben; Anmeldung erforderlich!
15:00 - 17:00		HdF	Töpfern; TB: drei Euro
15:30		KJFZ	Kreatives Nähstudio; TB: ein Euro
21.05.15	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 20:00	Comet	Open House
	14:00 - 17:00	HdF	Freizeittreff für Kinder & Jugendliche
	14:00	Zippel	Freie Angebote
	14:30 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen
	14:45	Heilsarmee	Ausflug zum Polizeirevier Guben; Anmeldung erforderlich
	15:30	KJFZ	Offene Holzwerkstatt; TB: 1,50 Euro
	16:00 - 18:00	HdF	Aquarellmalerei sowie künstlerisches Gestalten (Anmeldung erwünscht)
	16:30	Zippel	Freies Training DANCONYM
17:00	Comet	Abendbrot mit Filmabend	

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung
22.05.15	14:00 - 20:00	Comet	Open House
	14:30 - 16:00	HdF	Kochen & Backen für Grundschul Kinder mit anschließendem Verzehr; TB: zwei Euro
23.05.15	15:30	KJFZ	Backstudio: Blechkuchen; TB: 0,80 Euro
	14:00 - 20:00	Comet	Open House

Fabrik e. V. mit JC Zippel (**Zippel**), WerkEins, Mittelstraße 18, Tel. 431523, www.fabrik-ev.de
Freizeittreff Comet (Comet), Förderverein für alternative Jugendarbeit und Jugendkultur e. V., Kaltenborner Straße 143, Tel. 4197, www.cafe-nobudget.de
Haus der Familie Guben e. V. (HdF), Goethestraße 93, Tel. 68510, www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben
Heilsarmee, Brandenburgischer Ring 54, Tel. 54 49 94, www.heilsarmee.de
Kinder- und Jugendfreizeitzentrum (KJFZ), Platanenstraße 9, Tel. 53074, www.kjfz-guben.de

Angebot der Jugendsozialarbeiterin der Gemeinde Schenkendöbern

13.05.2015	16 bis 18 Uhr	Töpfern für Kinder
14.05.2015	17 bis 19 Uhr	Töpfern für Jugendliche
20.05.2015	16 bis 18 Uhr	Kreativ: Kleiner Häkelkurs Eulen
21.05.2015	15:30 bis 17 Uhr	Sportspiele – Turnschuhe nicht vergessen!!!

Wenn nicht anders angegeben, finden die Angebote im Haus der Generationen in Grano statt. Änderungen vorbehalten. Kinder und Jugendliche können die Angebote im Nachmittagsbereich gern nutzen.

Gemeinde Schenkendöbern
 Jugendsozialarbeiterin
 Gabriele Schütze
 03172 Schenkendöbern
 Schulstraße – Haus der Generationen
 Tel. 035693 6099 54
 E-Mail: juko@schenkendöbern.de



Hier ist was los!

„Der gestiefelte Kater“ in der Alten Färberei

Das Kinder- und Musicaltheater Gießen (Kimugi) ist am 21. Mai 2015 in der Alten Färberei zu Gast.

Ab 16 Uhr wird das Stück „Der gestiefelte Kater“ gespielt.

Zehn Schauspieler, tolle Kostüme und prächtige Kulissen werden bei dieser Produktion das Publikum

begeistern. Die Handlung: Ein Müller hatte drei Söhne, einen Esel und einen Kater. Als der Müller starb, teilten sich die drei Söhne die Erbschaft. Der Älteste bekam die Mühle, der Zweite den Esel, der Dritte den Kater, weiter blieb nichts für ihn übrig. Doch plötzlich sprach der Kater:

„Lass mir ein Paar Stiefel machen, und dir soll geholfen sein.“ Wie es weitergeht, das zeigt das imposante Märchen mit Musik, Tanz und Gesang.

Die Karten gibt es ausschließlich an der Tageskasse, die etwa 40 Minuten vor Veranstaltungsbeginn öffnet.



Wenn der Frühling kommt...

Sonntag, 17. Mai, 15 Uhr

Frühlingsstimmung mit der Folkloregruppe Guben.

Ein Strauss bunter Frühlingslieder lädt ein zum Hören und Mitsingen in das Kulturzentrum Obersprucke, Schillerstr. 24, Guben



Eintritt: 8 € mit Kaffeegedeck,
Kartenverkauf: Modegeschäft „Tiffani“ Tel.: 03561/546952



Tage der Musik für Orgel, Stimmen und Instrumente

Dorfkirche Pinnow

Samstag - 16. Mai 2015 - 18.00 Uhr

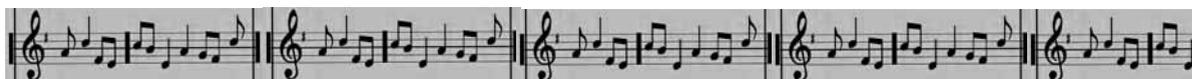
Konzert für Horn und Orgel

Es erklingen Werke von J. S. Bach, A. Vivaldi und J. G. Rheinberger

Manfred Dippmann (Cottbus) - Horn
KMD Reinhard Seeliger (Görlitz) - Orgel

Der Eintritt ist frei, um eine Spende am Ausgang wird gebeten.

Das Konzert wird unterstützt vom Evangelischen Kirchenkreis Cottbus und dem Freundeskreis Musica Sacra e.V.



Neue Sonderausstellung im Stadt- und Industriemuseum „Ende und Anfang“



70. Jahrestag der Befreiung vom Hitlerfaschismus
Fotos, Alltagsgegenstände und Originaldokumente

08.05.15 – 31.07.15

Die – Fr 12 – 17 Uhr So 14 – 17 Uhr

Gasstraße 5 in Guben Tel.: 03561 6871 2100

E-Mail: stadt-und-industriemuseum@guben.de www.museen-guben.de

Eintritt: Erwachsene: 3,00 Euro Ermäßigt: 2,00 Euro Kinder: 1,50 Euro

Eine Ausstellung der Friedensbibliothek/ des Antikriegsmuseums der Evangelischen Kirche Berlin in Zusammenarbeit mit den Museen der Stadt Guben

Wo sonst noch was los ist

23. Mai 2015, 20 Uhr

Ü40-Party – Die Party nur für Erwachsene. WerkEins beim Fabrik e. V., Mittelstraße. Eintritt sechs Euro.

23. Mai 2015, 9 bis 13 Uhr

Gubener Frischemarkt auf dem Dreieck mit frischen regionalen Produkten.



Hier ist was los!

Notdienste

Notrufe

Leitstelle: Telefon 0355 632144 (Notruf: 112)
Krankentransport: Telefon 0355 632112 oder 0355 19222

Kassenärztlicher Notfalldienst

Sie erreichen den ärztlichen Notdienst unter der Tel.-Nr. 116 117.
Notdienstzeiten:
Montag, Dienstag, Donnerstag 19:00 – 7:00 Uhr
Mittwoch, Freitag 13:00 – 7:00 Uhr
Samstag, Sonntag durchgängig

Zahnärztlicher Notdienst

Seit 1. Januar 2014 gilt für den zahnärztlichen Bereitschaftsdienst in den Altkreisen Guben, Forst und Spremberg diese Rufnummer:

01805 582223721 (0,14 Euro pro Minute aus dem deutschen Festnetz)

Dort kann der jeweilige Bereitschaftsdienst erfragt werden.

Notruf für Frauen

Notruf und Beratungstelefon für Frauen zum Thema häusliche Gewalt: 0160 91306095.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

In Notfällen und bei Nichterreichbarkeit Ihres Haustierarztes steht außerhalb der Sprechstunden folgender Tierarzt zur Verfügung:

Der Dienst beginnt Freitag 19 Uhr und endet am Freitag der darauf folgenden Woche um 6 Uhr.

08.05.15 - 14.05.15 DVM Christian Pietsch
Tel.: 035693 4595

14.05.15 - 23.05.15 DVM Kerstin Biemelt
Tel.: 035601 22782

Apotheken-Bereitschaftsdienst

Die Dienstbereitschaft wechselt täglich um 8:00 Uhr

08.05.15 Fuchs-Apotheke, Guben, Klaus-Herrmann-Straße 19, Tel. 03561 52062

09.05.15 Magistral-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Lindenallee 13, Tel. 03364 43215

10.05.15 Neiß-Apotheke, Guben, Berliner Straße 13/16, Tel. 03561 43891

11.05.15 Rosen-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Inselblick 14, Tel. 03364 61384

12.05.15 Kloster-Apotheke, Neuzelle, Frankfurter Straße 26, Tel. 033652 8052

13.05.15 Apotheke im City-Center, Eisenhüttenstadt, Nordpassage 1, Tel. 03364 413545

14.05.15 Stadt-Apotheke, Guben, Berliner Straße 43/44, Tel. 03561 2430

15.05.15 Galenus-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Friedrich-Engels-Straße 39a, Tel. 03364 44150

16.05.15 Alexander-Tschirch-Apotheke, Guben, Karl-Marx-Straße 52/54, Tel. 03561 2387

17.05.15 Punkt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fürstenberger Straße 1 A, Tel. 03364 751075

18.05.15 Altstadt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Königstraße 56, Tel. 03364 29197

19.05.15 Schiller-Apotheke, Guben, Friedrich-Schiller-Straße 5d, Tel. 03561 540727

20.05.15 Märkische Apotheke, Eisenhüttenstadt, Karl-Marx-Straße 34, Tel. 03364 455050

21.05.15 Fuchs-Apotheke, Guben, Klaus-Herrmann-Straße 19, Tel. 03561 52062

22.05.15 Magistral-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Lindenallee 13, Tel. 03364 43215

23.05.15 Neiß-Apotheke, Guben, Berliner Straße 13/16, Tel. 03561 43891

DRK



Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Niederlausitz e. V., Geschäftsstelle Guben, Kaltenborner Str. 96, Tel. 62811-0
www.drk-niederlausitz.de E-Mail: guben@drk-niederlausitz.de

Nächste Blutspende:

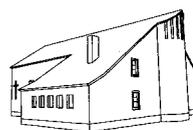
21.05.15
14.30 bis 19 Uhr DRK-Zentrum Kaltenborner Straße 96

Kirchliche Nachrichten



Evangelisch Freikirchliche Gemeinde Guben, Dr.-Ayrer-Str. 18
Gemeindezentrum Friedenskirche

Jeden Sonntag 10:00 Uhr Gottesdienst
Jeden Mittwoch 19:30 Uhr Bibelgespräch



Katholische Kirche Guben, Reichenbach
Pfarramt Sprucker Straße 85
www.katholische-kirche-guben.de

10.05.15 09:00 Uhr Eucharistiefeier
17:00 Uhr Maiandacht
14.05.15 09:00 Uhr Eucharistiefeier
17:00 Uhr Maiandacht
17.05.15 09:00 Uhr Eucharistiefeier
17:00 Uhr Maiandacht

Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche statt.



Selbstständige Evangelisch-Lutherische Kirche Gemeinde Des Guten Hirten Guben, Berliner Straße, Ecke Straupitzstr.

10.05.15 09:30 Uhr Abendmahlsgottesdienst
ab 15:30 Uhr Gemeindebegegnungskaffee
14.05.15 09:30 Uhr Abendmahlsgottesdienst
17.05.15 09:30 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit Heiliger Beichte

Kindergottesdienst wird (bei Bedarf) für Kinder bis zum 2. Schuljahr angeboten.

Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche Des Guten Hirten statt.



Evangelische Kirchengemeinde, Region Guben, August-Bebel-Str. 4

10.05.15 09:00 Uhr Gottesdienst in Pinnow
10:30 Uhr Abendmahlsgottesdienst in der Klosterkirche Guben

14.05.15	10:00 Uhr	Radler-Gottesdienst in Sembten
17.05.15	10:30 Uhr	Gottesdienst in Grano und in der Klosterkirche Guben



**Heilsarmee Guben,
Brandenburgischer Ring 55**

Jeden Sonntag

17:00 Uhr Gottesdienst mit anschließendem Snack

Jeden Donnerstag

10:00 Uhr Bibelstunde

Jeden 1. Donnerstag im Monat

09:00 Uhr Frauenfrühstück

Second Hand Shop geöffnet Montag und Mittwoch 9 bis 11 Uhr,
Dienstag und Donnerstag 14 bis 16 Uhr
Sehr günstige Kleidung für Kinder und Erwachsene, teilweise neu.